

# Stoffbezüge/Fabric covers/ Revêtements en tissu/Bekledingsstoffen

	Stoff/ Fabric/ Tissu/ Stof	Scheuer- beständigkeit/ Abrasion- resistance/ Résistance à l'abrasion/ Schuurbestendigheid	Pilling- verhalten/ Pilling- behaviour/ Résistance au boulochage/ Pillinggedrag	Licht- echtheit/ Fastness to light/ Solidité à la lumière/ Lichtechtheid	Reibechtheit (Farbabrieb)/ Fastness to rubbing (colour abrasion)/ Résistance au fro- tement (solidité des couleurs)/ Wrijfvastheid
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 100 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Basics</b>	1050	••	•	•	••
	1051	••	•	•	••
	1052	••	•	•	••
	1053	••	•	•	••
	1054	••	•	•	••
	1055	••	•	•	••
	1056	••	•	•	•
	1057	••	•	•	••
	1058	••	•	•	••
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 100 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>ECHT</b>	2300	•	•	•	•
	2301	•	•	•	•
	2302	•	•	•	•
	2303	•	•	•	•
	2304	•	•	•	•
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 60 % Recycliertes PET/Recycled PET/PET recyclé/ Recycled PET 40 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Basics</b>	3040	•	•	•	•
	3041	•	•	•	•
	3042	•	•	•	•
	3043	•	•	•	•
	3044	•	•	•	•
	3045	•	•	•	•
	3046	•	•	•	•
	3047	•	•	•	•
	3048	•	•	•	•
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 37 % Baumwolle/Cotton/Coton/Katoen 29 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester 23 % Polyacryl/Polyacrylic/Polyacryl/Polyacryl 11 % andere Fasern/other fibres/autres fibres/ander vezels Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Basics</b>	4019	••	••	••	••
	4020	••	••	••	••

\*) Nur für lose Rückenissen,  
keine Rapportverarbeitung

\*\*) Für lose Rückenissen und Korpusse  
(Begrenzung der möglichen Programme  
siehe Seite 6), keine Rapportverarbeitung

\*\*\*) mit Fleckschutz ausgerüstet

\*\*\*\*) Nicht gegen Wollschädlinge geschützt!

•• Überdurchschnittlich gut

• Prüfnormen sind voll erfüllt

○ Eingeschränkt gebrauchstüchtig

\*) Only suitable for covering loose back  
cushions, no pattern matching

\*\*) For loose cushions and units  
no pattern matching  
(see possible ranges p. 6)

\*\*\*) treated with stain protection

\*\*\*\*) Not protected against wool pests

•• Outstanding test results

• Meets test requirements

○ Limited hardwearness

\*) Uniquement pour coussins de dossier  
mobiles, pas de raccords

\*\*) Pour coussins de dossiers mobiles et  
bâtis, pas de raccords (limitation des  
programmes possibles, voir p. 6)

\*\*\*) Avec traitement anti-taches

\*\*\*\*) Non traité contre les parasites de la laine !

•• Qualité supérieure à la moyenne

• Conforme à 100 % aux normes de contrôle

○ Utilisable sous réserves et de façon limitée

\*) Uitsluitend geschikt voor losse  
rugkussens, geen verwerking op rapport

\*\*) Voor losse rugkussens en elementen  
geen verwerking op rapport  
(zie mogelijke programma's S. 6)

\*\*\*) Voorzien van vlekbescherming

\*\*\*\*) Niet beschermd tegen wol ongedierte.

•• Boven gemiddelde waarde

• Beantwoord volledig aan testnorm

○ Gebruikswaarde begrenst

# Stoffbezüge/Fabric covers/ Revêtements en tissu/Bekledingsstoffen

	Stoff/ Fabric/ Tissu/ Stof	Scheuer- beständigkeit/ Abrasion- résistance/ Résistance à l'abrasion/ Schuurbestendigheid	Pilling- verhalten/ Pilling- behaviour/ Résistance au boulochage/ Pillinggedrag	Licht- echtheit/ Fastness to light/ Solidité à la lumière/ Lichtechtheid	Reibechtheit (Farbabbrieb)/ Fastness to rubbing (colour abrasion)/ Résistance au fro- tement (solidité des couleurs)/ Wrijfvastheid
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 91 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester 9 % Polyacryl/Polyacrylic/Polyacryl/Polyacryl Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Basics</b>	4021	••	••	••	••
	4024	••	••	••	••
	4025	••	••	••	••
	4027	••	••	••	••
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 100 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Basics</b>	4070	••	••	••	••
	4071	••	••	••	••
	4072	••	••	••	••
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 100 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Specials</b>	4037	••	••	•	••
	4042	••	••	•	••
	4046	••	••	•	••
	4062	••	••	•	••
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 3100 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>ECHT</b>	4400	••	•	••	••
	4401	••	•	••	••
	4402	••	•	••	••
	4403	••	•	••	••
	4404	••	•	••	••
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 5465 **** 75 % Wolle/Wool/Laine vierge/Wol 25 % Polyacryl/Polyacrylic/Polyacryl/Polyacryl Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Basics</b>	5465 ****	••	•	••	••
	5467 ****	••	•	••	••
	5468 ****	••	•	••	•
	5470	••	•	•	••
	5471	••	•	•	••
	5472	••	•	•	••
	5473	••	•	•	••
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 100 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>ECHT</b>	6030	••	•	••	•
	6031	••	•	••	•
	6032	••	•	••	•
	6033	••	•	••	•
	6034	••	•	••	•
	6035	••	•	••	•
	6036	••	•	••	•
	6037	••	•	••	•
	6038	••	•	••	•

\*) Nur für lose Rückenissen,  
keine Rapportverarbeitung

\*\*) Für lose Rückenissen und Korpusse  
(Begrenzung der möglichen Programme  
siehe Seite 6), keine Rapportverarbeitung

\*\*\*) mit Fleckschutz ausgerüstet

\*\*\*\*) Nicht gegen Wollschädlinge geschützt!

•• Überdurchschnittlich gut

• Prüfnormen sind voll erfüllt

◦ Eingeschränkt gebrauchstüchtig

\*) Only suitable for covering loose back  
cushions, no pattern matching

\*\*) For loose cushions and units  
no pattern matching  
(see possible ranges p. 6)

\*\*\*) treated with stain protection

\*\*\*\*) Not protected against wool pests

•• Outstanding test results

• Meets test requirements

◦ Limited hardwearness

\*) Uniquement pour coussins de dossier  
mobiles, pas de raccords

\*\*) Pour coussins de dossiers mobiles et  
bâtis, pas de raccords (limitation des  
programmes possibles, voir p. 6)

\*\*\*) Avec traitement anti-taches

\*\*\*\*) Non traité contre les parasites de la laine !

•• Qualité supérieure à la moyenne

• Conforme à 100 % aux normes de contrôle

◦ Utilisable sous réserves et de façon limitée

\*) Uitsluitend geschikt voor losse  
rugkussens, geen verwerking op rapport

\*\*) Voor losse rugkussens en elementen  
geen verwerking op rapport  
(zie mogelijke programma's S. 6)

\*\*\*) Voorzien van vlekbescherming



\*\*\*\*) Niet beschermd tegen wol ongedierte.

•• Boven gemiddelde waarde

• Beantwoord volledig aan testnorm

◦ Gebruikswaarde begrenst

# Stoffbezüge/Fabric covers/ Revêtements en tissu/Bekledingsstoffen

	Stoff/ Fabric/ Tissu/ Stof	Scheuer- beständigkeit/ Abrasion- résistance/ Résistance à l'abrasion/ Schuurbestendigheid	Pilling- verhalten/ Pilling- behaviour/ Résistance au boulochage/ Pillinggedrag	Licht- echtheit/ Fastness to light/ Solidité à la lumière/ Lichtechtheid	Reibechtheit (Farbabrieb)/ Fastness to rubbing (colour abrasion)/ Résistance au frot- tement (solidité des couleurs)/ Wrijfvastheid
<b>Chenille-Flachgewebe/Chenille-flat woven fabric/ Tissus plats chenille/Chenille-platweefsel</b> 52 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester 48 % Polyacryl/Polyacrylic/Polyacryl/Polyacryl  Zu finden im Stoffbügel/Please see fabric samples: Rohleder/kvadrat/Sur cintre à tissus/A. u. b. zie stoffen hanger	6310	••	••	••	••
	6311	••	••	••	••
	6312	••	••	••	••
	6313	••	••	••	••
	6314	••	••	••	••
	6315	••	••	••	••
	6316	••	••	••	••
	6317	••	••	••	••
	6318	••	••	••	••
	6319	••	••	••	••
	6320	••	••	••	••
<b>Chenille-Flachgewebe/Chenille-flat woven fabric/ Tissus plats chenille/Chenille-platweefsel</b> 77 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester 23 % Polyacryl/Polyacrylic/Polyacryl/Polyacryl  Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissus : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Specials</b>	6330 **	••	••	••	••
	6331 **	••	••	••	••
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 41 % Polyacryl/Polyacrylic/Polyacryl/Polyacryl 38 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester 21 % Baumwolle/Cotton/Coton/Katoen Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissus : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Basics</b>	6460	••	•	••	••
	6461	••	•	••	••
	6462	••	•	••	••
	6463	••	•	••	••
	6464	••	•	••	••
	6465	••	•	••	••
	6466	••	•	••	••
	6467	••	•	••	••
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 100 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissus : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Specials</b>	6510	••	••	•	••
	6511	••	••	•	•
	6512	••	••	•	•
	6513	••	••	•	••
	6514	••	••	•	••
	6515	••	••	•	••
	6516	••	••	•	••

\*) Nur für lose Rückenissen,  
keine Rapportverarbeitung

\*\*) Für lose Rückenissen und Korpusse  
(Begrenzung der möglichen Programme  
siehe Seite 6), keine Rapportverarbeitung

\*\*\*) mit Fleckschutz ausgerüstet

\*\*\*\*) Nicht gegen Wollschädlinge geschützt!

•• Überdurchschnittlich gut

• Prüfnormen sind voll erfüllt

◦ Eingeschränkt gebrauchstüchtig

\*) Only suitable for covering loose back  
cushions, no pattern matching

\*\*) For loose cushions and units  
no pattern matching  
(see possible ranges p. 6)

\*\*\*) treated with stain protection

\*\*\*\*) Not protected against wool pests

•• Outstanding test results

• Meets test requirements

◦ Limited hardwearness

\*) Uniquement pour coussins de dossier  
mobiles, pas de raccords

\*\*) Pour coussins de dossiers mobiles et  
bâtis, pas de raccords (limitation des  
programmes possibles, voir p. 6)

\*\*\*) Avec traitement anti-taches

\*\*\*\*) Non traité contre les parasites de la laine !

•• Qualité supérieure à la moyenne

• Conforme à 100 % aux normes de contrôle

◦ Utilisable sous réserves et de façon limitée

\*) Uitsluitend geschikt voor losse  
rugkussens, geen verwerking op rapport

\*\*) Voor losse rugkussens en elementen  
geen verwerking op rapport  
(zie mogelijke programmas S. 6)

\*\*\*) Voorzien van vlekbescherming

\*\*\*\*) Niet beschermd tegen wol ongedierte.

•• Boven gemiddelde waarde

• Beantwoord volledig aan testnorm

◦ Gebruikswaarde begrenst

# Stoffbezüge/Fabric covers/ Revêtements en tissu/Bekledingsstoffen

	Stoff/ Fabric/ Tissu/ Stof	Scheuer- beständigkeit/ Abrasion- résistance/ Résistance à l'abrasion/ Schuurbestendigheid	Pilling- verhalten/ Pilling- behaviour/ Résistance au boulochage/ Pillinggedrag	Licht- echtheit/ Fastness to light/ Solidité à la lumière/ Lichtechtheid	Reibechtheit (Farbabbrieb)/ Fastness to rubbing (colour abrasion)/ Résistance au frot- tement (solidité des couleurs)/ Wrijfvastheid
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 44 % Polyacryl/Polyacrylic/Polyacryl/Polyacryl 46 % Baumwolle/Cotton/Coton/Katoen 4 % Wolle/Wool/Laine vierge/Wol 6 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbuch:/Please see fabric book:/ Livret tissu : /A. u. b. zie stoffen boek: <b>Specials</b>	6540	••	•	•	••
	6541	••	•	•	••
	6542	••	•	•	••
	6543	••	•	•	••
	6544	••	•	•	••
	6545	••	•	•	•
	6546	••	•	•	•
<b>Flachgewebe/Flat woven/Tissus plats/Platweefsel</b> 100 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester	6570	••	••	•	•
	6571	••	••	•	•
	6572	••	••	•	•
	6573	••	••	•	•
	6574	••	••	•	•
	6575	••	••	•	•
<b>Schlingenpolgewebe/Pole loop fabric/ Tissu à polis bouclés/Lussenpool weefsel</b> 28 % Polyacryl/Polyacrylic/Polyacryl/Polyacryl 24 % Baumwolle/Cotton/Coton/Katoen 20 % Viskose/Viscose/Viscose/Viscose 16 % Schurwolle/New wool/Laine vierge/Sheerwol 12 % Polyester/Polyester/Polyester/Polyester Zu finden im Stoffbügel/Please see fabric samples:/ Rohleder/kvadrat/Sur cintre à tissus/A. u. b. zie stoffen hanger	7460	••	•	•	•
	7461	••	•	•	•
	7462	••	•	•	•
	7463	••	•	•	•
	7464	••	•	•	•
	7465	••	•	•	•
	7466	••	•	•	•
	7467	••	•	•	•

\*) Nur für lose Rückenissen,  
keine Rapportverarbeitung

\*\*) Für lose Rückenissen und Korpusse  
(Begrenzung der möglichen Programme  
siehe Seite 6), keine Rapportverarbeitung

\*\*\*) mit Fleckschutz ausgerüstet

\*\*\*\*) Nicht gegen Wollschädlinge geschützt!

•• Überdurchschnittlich gut

• Prüfnormen sind voll erfüllt

○ Eingeschränkt gebrauchstüchtig

\*) Only suitable for covering loose back  
cushions, no pattern matching

\*\*) For loose cushions and units  
no pattern matching  
(see possible ranges p. 6)

\*\*\*) treated with stain protection

\*\*\*\*) Not protected against wool pests

•• Outstanding test results

• Meets test requirements

○ Limited hardwearness

\*) Uniquement pour coussins de dossier  
mobiles, pas de raccords

\*\*) Pour coussins de dossiers mobiles et  
bâtis, pas de raccords (limitation des  
programmes possibles, voir p. 6)

\*\*\*) Avec traitement anti-taches

\*\*\*\*) Non traité contre les parasites de la laine !

•• Qualité supérieure à la moyenne

• Conforme à 100 % aux normes de contrôle

○ Utilisable sous réserves et de façon limitée

\*) Uitsluitend geschikt voor losse  
rugkussens, geen verwerking op rapport

\*\*) Voor losse rugkussens en elementen  
geen verwerking op rapport  
(zie mogelijke programma's S. 6)

\*\*\*) Voorzien van vlekbescherming

\*\*\*\*) Niet beschermd tegen wol ongedierte.

•• Boven gemiddelde waarde

• Beantwoord volledig aan testnorm

○ Gebruikswaarde begrenst

# Stoffbezüge/Fabric cover/ Revêtements en tissu/Bekledingsstoffen

---

## Stoff/Fabric/Tissu/Stof

---

6330	• Für lose Kissen/For loose cushions/Pour les coussins mobiles/Voor losse kussens
6331	• Für Korpusse der Programme ( <b>keine Rapportverarbeitung</b> ): freistil 173, 185 For carcasses from the ranges ( <b>no pattern matching</b> ): freistil 173, 185 Pour les bâtis des programmes ( <b>pas de raccords</b> ) : freistil 173, 185 Voor rompen uit de programma's ( <b>geen verwerking op rapport</b> ): freistil 173, 185

---



Bei Leder unterscheidet man zwischen fünf Grundtypen

A distinction is made between five basic types of leather

On distingue cinq types de cuir :

Bij leer maakt men onderscheid tussen vijf basistypes

/ **Pigmentierte Leder**  
/ **Anilin-Leder, leicht veredelt (gebrauchsoptimiert)**  
/ **Semi-Anilin-Leder**  
/ **Anilin-Leder**  
/ **Nubuk-Leder**

/ **Pigmented leather**  
/ **Semi-aniline leather**  
/ **Aniline leather, lightly refined (optimised for use)**  
/ **Aniline leather**  
/ **Nubuck leather**

/ **Le cuir pigmenté**  
/ **Le cuir semi-aniline**  
/ **Le cuir aniline, légèrement pigmenté (pour une meilleure tenue à l'usage)**  
/ **Le cuir aniline**  
/ **Le cuir nubuckr**

/ **Gepigmenteerd leer**  
/ **Semi-anilineleer**  
/ **Anilineleer, licht veredeld (geoptimaliseerd voor gebruik)**  
/ **Anilineleer**  
/ **Nubuckleer**

Jede Art hat ihre spezifischen Vor- und Nachteile, die in ihren Eigenschaften zuweilen gegensätzlicher nicht sein können. Deshalb ist es unerlässlich, sich vor dem Kauf eines Ledersofas mit diesem Thema intensiv auseinanderzusetzen. Die folgenden Kapitel geben einen kurzen und schnellen Überblick darüber, welches Leder für wen am besten geeignet ist.

Each type has specific advantages and disadvantages and their properties could not be more different at times. This is why it is essential to learn more about them in detail before buying a leather sofa. The following chapters provide a brief overview of which leather is most suitable for whom.

Chaque type de cuir possède des avantages et des inconvénients spécifiques. Les propriétés peuvent parfois diverger considérablement d'un cuir à l'autre. Voilà pourquoi, il est absolument indispensable, avant d'acheter un canapé en cuir, d'étudier la question avec le plus grand soin. Les chapitres suivants donnent un bref descriptif des cuirs d'ameublement et indiquent lequel correspond le mieux aux attentes et aux besoins de chacun.

Elke soort kent z'n specifieke voor- en nadelen, die qua eigenschappen soms niet tegenstrijdiger zouden kunnen zijn. Daarom is het absoluut noodzakelijk om voor de aankoop van een leren bank dit onderwerp uitvoerig te bespreken. De volgende hoofdstukken bieden een verkort en snel overzicht van welk leer voor wie het meest geschikt is.

## Leder – Ein Stück Natur:/Leather – a gift of nature:/ Le cuir – une part de nature : /Leder – een stukje natuur:



Adrigkeit  
Veininess  
Veines  
Geaderdheid

Haarlöcher  
Hair follicles  
Perte de poils  
Haargaten

Narben  
Grains  
Blessures cicatrisées  
Nerven

Rauhstellen  
Rough patches  
Rugosités  
Ruwe plekken

Flecken  
Stains  
Taches  
Vlekken

Farbunterschiede  
Color differences  
Les différences de couleur  
Kleurverschillen

# Leder/Leather/ Cuir/Leder

Lederqualitäten/ Leather qualities/ Qualités de cuir/ Leder kwaliteiten	Pigmentiertes Leder/ Pigmented leather/ Cuir pigmenté/ Gepigmenteerd leer	Semi-Anilin-Leder/ Semi-aniline leather/ Cuir semi-aniline/ Semi-anilineleer	Anilin-Leder/ Aniline leather/ Cuir aniline/ Anilineleer	Nubukleder/ Nubuk leather/ Cuir nubuck/ Nubuckleer
<b>Merkmale/ Characteristics/ Caractéristiques/ Kenmerken</b>	Vollständig gedecktes Leder, alle Poren sind verschlossen./ Fully coated leather, all pores are closed./ Cuir entièrement pigmenté, tous les pores sont fermés./ Volledig gedekt leer, alle poriën zijn gesloten.	Teilweise gedecktes Leder. Die Hautporen sind nicht vollständig verschlossen./ Partially coated leather. The main pores are not completely closed./ Cuir légèrement pigmenté. Les pores ne sont pas complètement fermés./ Deels gedekt leer. De huidporiën zijn niet volledig gesloten.	Die Hautporen bleiben vollständig offen./ The main pores remain completely open./ Les pores grossiers restent entièrement ouverts./ De huidporiën blijven volledig geopend.	Die oberste Hautschicht ist abgeschliffen. Die Hautporen sind offen./ The uppermost skin layer is abraded. The main pores are open./ La fleur est poncée. Les pores grossiers sont ouverts./ De onderste huidlaag is geschuurd. De huidporiën zijn open.
<b>Haptisch taktile und Komforteigenschaften/ Tactile and comfort features/ Propriétés en matière de toucher et de confort/ Haptisch voelbare en comforteigenschaften</b>	x	x x	x x x x	x x x x
<b>Pflegeleicht/ Schmutzunempfindlich/ Easy to clean/dirt resistant/ Entretien facile/ Insensible aux salissures/ Onderhoudsvriendelijk/ ongevoelig voor vuil</b>	x x x x	x x x	x	x
<b>Reib- und Lichtechtheit/ Abrasion and light fastness/ Résistance au frottement et à la lumière/ Wrijf- en lichtechtheid</b>	x x x	x x	x	x
<b>Authentizität und Natürlichkeit/ Authenticity and naturalness/ Authenticité et naturel/ Authenticiteit en natuurlijkheid</b>	x	x x	x x x x	x
<b>Einheitliches Gesamtbild – Farbe und Struktur/ Uniform overall image – colour and structure/ Aspect homogène – coloris et structure/ Uniform totaalbeeld – kleur en structuur</b>	x x x x	x x x	x	x x x

**xxxx** Erfüllt die Eigenschaft am besten  
**xxx** Erfüllt die Eigenschaft gut mit geringen  
Einschränkungen  
**xx** Erfüllt Basisanforderungen und erfordert  
höheren Pflegeaufwand  
**x** Erfüllt die Eigenschaft nur unzureichend

**xxxx** Best meets the requirement  
**xxx** Meets the requirement with  
slight restrictions  
**xx** Meets basic requirements but needs  
additional maintenance  
**x** Meets the requirement inadequately

**xxxx** Propriété entièrement conforme aux  
exigences  
**xxx** Propriété conforme aux exigences,  
quelques restrictions minimales  
**xx** Remplit les exigences de base et  
nécessite davantage d'entretien  
**x** Propriété ne satisfaisant  
qu'insuffisamment aux exigences

**xxxx** Voldoet het beste aan de eigenschap  
**xxx** Voldoet aan de eigenschap met geringe  
beperkingen  
**xx** Voldoet aan de basisvoorwaarden en  
vereist meer onderhoud  
**x** Voldoet slechts onvoldoende aan de  
eigenschap